



## MENSA - Aufgabenhilfe - Mittagstisch

SJ 2026/27

Bitte das Dokument ausgefüllt bis **24.4.2025** bei der Klassenlehrperson abgeben!

Troverete informazioni in **lingua italiana** e codici qr dei siti web sul retro.   
Informationen und QR-Codes zu Webseiten finden Sie auf der Rückseite.

Mein/e Sohn/Tochter  der Klasse  **M** (SJ 25/26)

wird im Schuljahr 2026/27 (bitte zutreffendes ankreuzen):

- **die Aufgabenhilfe\*\*** am Donnerstag von 14 – 15 Uhr besuchen:  JA -  NEIN
- **die Mensa\*** besuchen:  JA -  NEIN




**MENSA:** Wenn JA, bitte zutreffendes ankreuzen:

<input type="checkbox"/> <b>MONTAG:</b> mit Pflichtnachmittag bis 16 Uhr
<input type="checkbox"/> <b>DIENSTAG:</b> bis 14 Uhr – <b>Aufsicht gegen Bezahlung (Mittagstisch)***</b>
<input type="checkbox"/> <b>MITTWOCH:</b> mit Pflichtnachmittag bis 16 Uhr
<input type="checkbox"/> <b>DONNERSTAG:</b> mit/con Aufgabenhilfe bis 15 Uhr oder/o
<input type="checkbox"/> <b>DONNERSTAG:</b> ohne/senza Aufgabenhilfe bis 14 Uhr – <b>Aufsicht gegen Bezahlung (Mittagstisch)***</b>
<input type="checkbox"/> <b>FREITAG:</b> bis 14 Uhr – <b>Aufsicht gegen Bezahlung (Mittagstisch)***</b>

ACHTUNG: Die Online-Einschreibung bei der Gemeinde Bozen **innerhalb 15.5.2025** machen

Datum

Unterschrift eines Erziehungsberechtigten

Informationen	Informazioni
<p><b>*MENSA:</b> Dieses Dokument <b>ist innerhalb 24.4.2026 abzugeben</b>. Danach können keine Anmeldungen mehr angenommen werden. Eine begründete Abmeldung ist jedoch möglich. <b>Bei Fehlverhalten kann es zum Ausschluss kommen.</b> Die tatsächliche Einschreibung zum Mensabesuch erfolgt online über MyCivis mittels Spid vom <b>1.05. bis 15.06.</b> bei der Gemeinde Bozen, Amt für Schulverpflegung (Gumergasse 7 – Tel. 0471/997399). Die Anmeldung bei der Gemeinde Bozen ist <b>obligatorisch</b> für den Mensabesuch.</p> <p>Aus organisatorischen Gründen bitten wir Sie die Online-Einschreibung bei der Gemeinde innerhalb <b>15.05.</b> zu tätigen. Bei Fragen oder Verzögerungen wenden Sie sich bitte ans Schülersekretariat 0471/918603</p> <p>Hier geht's zur Online Anmeldung – scan QR Code</p>  <p><b>*Bei Überfüllung der Mensa behalten wir uns vor, eine Auswahl nach folgenden Kriterien zu treffen:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Entfernung Schule-Wohnort</li> <li>• Besondere Bedürfnisse</li> <li>• Einhaltung des Verhaltenskodexes in den vergangenen Schuljahren (Ausschlüsse, Ermahnungen)</li> </ul>	<p>Questo modulo serve per l'iscrizione ai giorni di mensa, all'aiuto compiti e alla supervisione a pagamento durante il pranzo - si prega di spuntare le caselle appropriate, di firmare e restituire il modulo alla maestra entro e non oltre il <b>24.4.2026</b>, anche se non fa un' iscrizione!</p> <p>Per info contattate la segreteria.</p>  <p>Scansiona il QR code per ulteriori informazioni in italiano:</p>
<p><b>° MITTAGSTISCH:</b> An Tagen ohne Nachmittagsunterricht gibt es die Möglichkeit einer Mittagsaufsicht gegen Bezahlung. Die Anmeldung ist freiwillig aber verbindlich (nicht garantiert, mind. Teilnehmerzahl 12/Tag)! Weitere Infos finden Sie hier scan QR-Code:</p> 	<p><b>*MENSA:</b> Per l'iscrizione alla mensa bisogna fare 2 passaggi: 1° prenotare il posto in mensa tramite questo modulo 2° fare l'iscrizione online al comune di Bolzano. Manca uno dei due passaggi, l'iscrizione non è valida.</p> <p>Preghiamo di effettuare l'iscrizione online per la mensa al Comune di Bolzano entro il <b>15.5.</b> Per info o difficoltà chiamare l'ufficio ristorazione scolastica in via Gummer, 7 al 0471/997399 o la segreteria scolastica al 0471/918603.</p>  <p>Scansiona il QR code per avere subito più informazioni e accedere alla pagina web del Comune di Bolzano.</p>
<p><b>WAHLFACH – Bewegungsbaustelle:</b> Die Teilnahme an der Bewegungsbaustelle erfolgt automatisch mit der Anmeldung zur Mensa am Montag bzw. Mittwoch. Die Bewegungsbaustelle findet während der Mittagspause an Tagen mit Pflichtnachmittag statt.</p>	<p><b>° MITTAGSTISCH – sorveglianza a pagamento:</b> Se vostro/a figlio/a non frequenta le materie facoltative o l'aiuto compiti, ma vuole frequentare la mensa nei giorni senza lezioni pomeridiani ed essere sorvegliato a scuola fino alle 14:00, c'è la possibilità di una supervisione a pagamento (Mittagstisch) L'iscrizione è volontaria, ma vincolante (il servizio non è garantito, min. partecipanti 12/giorno).</p> <p><b>WAHLFACH – attività fisica:</b> La partecipazione al programma facoltativo di attività fisica è automatica al momento dell'iscrizione alla mensa il lunedì o il mercoledì. Il programma di attività fisica si svolge durante la pausa pranzo di un giorni con obbligo pomeridiano.</p>
<p><b>**AUFGABENHILFE:</b> Für Kinder mit Lernschwierigkeiten ist die Anmeldung zur Aufgabenhilfe freiwillig aber verbindlich. Eine Abwesenheit gilt als Absenz und muss entschuldigt werden. Bei Fehlverhalten kann es zum Ausschluss (inkl. Mensa) kommen.</p> <p>Begrenzte Teilnehmerzahl! Bei Überfüllung werden die Plätze von den Lehrpersonen an Kinder mit Bedarf vergeben.</p>	<p><b>**AUFGABENHILFE – aiuto compiti:</b> Questo programma è per gli alunni con difficoltà di apprendimento. L'iscrizione è volontaria. Se ci sono troppi iscritti, gli insegnanti possono rifiutare le domande non necessarie. Le assenze devono essere giustificate. Un comportamento scorretto può portare all'esclusione (anche dalla mensa). Se i gruppi sono pieni, gli insegnanti daranno la precedenza ai bambini che ne hanno più bisogno.</p>
<p><b>Für Fragen oder Hilfe: 0471 918603</b></p>	<p><b>Per domande o aiuto: 0471 918603</b></p>